

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**LETTER OF INTEREST**  
**LETTRE D'INTÉRÊT**

<b>Title - Sujet</b> AT-SEA SUPP SRVCS-INDUSTRY CONSULT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8484-158321/A	<b>Date</b> 2014-12-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8484-158321	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$ISM-006-24862
<b>File No. - N° de dossier</b> 006ism.W8484-158321	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-01-12</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wardle, Clifford	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 006ism
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0675 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

Comments - Commentaires

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
In-Service Support Marine / Soutien en Service Maritime  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
6C2  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8484-158321/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

006ismW8484-158321

Buyer ID - Id de l'acheteur

006ism

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **Prestation de services de soutien en mer – Consultation de l'industrie**

### OBJECTIF :

Le ministère de la Défense nationale (MDN) avec le soutien de Travaux publics et services gouvernementaux a l'intention de solliciter la participation de l'industrie afin de déterminer les options disponibles sur le marché pour la prestation de services de soutien en mer afin de combler la lacune dans la capacité de pétrolier ravitailleur (AOR) de la Marine royale canadienne (MRC).

### CONTEXTE :

La MRC joue un rôle essentiel dans la réalisation du mandat de la Stratégie de défense *Le Canada d'abord* en surveillant les approches maritimes du Canada et en fournissant les capacités nécessaires à la conduite d'un éventail d'opérations nationales, internationales et humanitaires. La MRC compte sur les pétroliers ravitailleurs pour lui permettre de réaliser, avec souplesse et de façon indépendante, ses missions essentielles au pays et à l'étranger.

LA MRC a annoncé la retraite prochaine des navires de la classe *Protecteur* et du remplacement de leur capacité d'AOR par les navires de soutien interarmées (NSI). Comme ces derniers ne devraient pas atteindre leur capacité opérationnelle totale avant 2021, la MRC se retrouve avec une lacune temporaire dans sa capacité d'AOR.

Bien que la voie à suivre pour les Forces armées canadiennes demeure le projet de NSI, pour pouvoir combler cette lacune provisoire au cours des prochaines années, le MDN examine actuellement des options de prestation de soutien en mer. Ces solutions temporaires possibles comprennent des ententes de collaboration avec les alliés et la prestation de services de l'industrie pour maintenir les navires de guerre canadiens en mer.

### NATURE DE LA CONSULTATION DE L'INDUSTRIE :

La consultation de l'industrie est une des premières étapes visant à examiner les options possibles de prestation de services. Actuellement, son objectif est de déterminer la capacité commerciale disponible, la rapidité avec laquelle l'industrie peut commencer à fournir du soutien en mer aux FAC et le coût potentiel de la prestation de ces services. Aucune décision n'a été prise quant à la voie à suivre et au budget afférent.

### EXIGENCES RELATIVES AUX SERVICES DE SOUTIEN EN MER :

De façon générale, le niveau approprié de service de soutien exigé dans le cadre d'une entente de services de soutien en mer doit pouvoir permettre l'appui d'un groupe opérationnel national ou international en déploiement sous le commandement du Canada.

Au minimum, les services de soutien en mer fourniront un appui au ravitaillement en mer. En outre, d'autres services de soutien similaires à ceux de la capacité d'AOR, tels que des services d'aviation, des logements, des services médicaux et des logements d'urgence, pourront être considérés.

### JOURNÉE DE L'INDUSTRIE :

Le CANADA souhaite inviter les représentants de l'industrie à participer à une Journée de l'industrie à Ottawa, au début du mois de janvier 2015, pour donner des précisions sur l'information que le MDN souhaite obtenir dans le cadre de cette consultation de l'industrie.

Voici les renseignements relatifs à la Journée de l'industrie :

Date : le 12 janvier 2015

Heure : 10h30

Lieu : QGDN, 101 promenade Colonel By, Ottawa, ON

Inscription : L'inscription est obligatoire. Les fournisseurs doivent communiquer avec la personne suivante :

**Clifford Wardle**

Chef d'équipe d'approvisionnement, Petits navires de guerre et navires auxiliaires

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place du Portage III – 6C2

11, RUE LAURIER

Gatineau (Québec) K1A 0S5

Tél. : 819-956-0675; cell. : 613-698-6574

Clifford.Wardle@tpsgc-pwgsc.gc.ca

RÉUNIONS INDIVIDUELLES AVEC L'INDUSTRIE :

À la suite de la Journée de l'industrie, le CANADA a l'intention de tenir des réunions individuelles avec les représentants de l'industrie afin de les consulter de nouveau et de discuter davantage du contenu de la présente exigence.

Les réunions individuelles avec les représentants de l'industrie auront lieu comme suit :

Dates : 12-16 janvier 2015

Inscription : L'inscription est obligatoire. Pour prévoir une séance individuelle, les fournisseurs doivent communiquer avec la personne suivante :

**Clifford Wardle**

Chef d'équipe d'approvisionnement, Petits navires de guerre et navires auxiliaires

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place du Portage III – 6C2

11, RUE LAURIER

Gatineau (Québec) K1A 0S5

Tél. : 819-956-0675; cell. : 613-698-6574

Clifford.Wardle@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Toutes les dépenses encourues par l'industrie dans le cadre de la participation à cette consultation, y compris la transmission d'information et les visites potentielles, sont entièrement faites aux risques et aux frais des représentants de l'industrie.

La participation (ou l'incapacité de participer) d'un fournisseur à cette consultation de l'industrie ne l'empêchera pas de prendre part à toute consultation future ou à toute activité liée à une demande de prestation de services.